



DÄCKMASKIN
ST-1200 / ST-1203



BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

1. Presentation	3
2. Säkerhetsinstruktioner	3
3. Varningsetiketter	3
4. Teknisk information	4
5. Transport	4
6. Uppackning	4
7. Arbetsområdets krav	4
8. Belägenhet och installation	5
9. Trycklufts- och elanslutning	5
10. Funktionaliteter	5
11. Lossa klinchen	6
12. Däckets demontering ur fälg	6
13. Däckets montering på fälg	7
14. Pumpa däck	7
15. Flytt av däckmaskinen	8
16. Underhåll	8
17. Felsökning	9
18. Däckmaskinens sprängskiss	10
19. Katalog över delar	15

DÄCKMASKIN

**Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan användning av maskinen.
Spara bruksanvisningen till kommande behov.**

1. Presentation

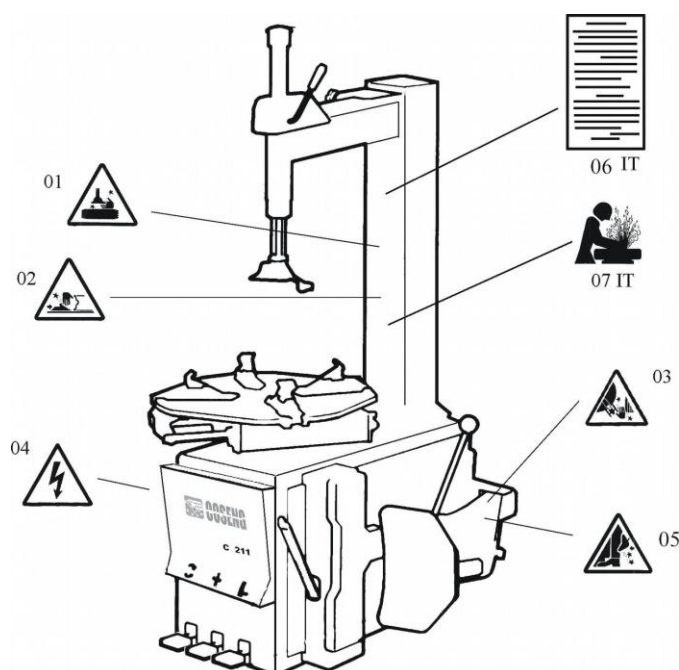
Syfte: Den halvautomatiserade däckmaskinen är utvecklad till däckmontering på och av fälgar. Obs! Däckmaskinen får enbart användas till det ändamål den är planerad till. Maskinens tillverkare och importör ansvarar inte för olyckor som skett pga. missbruk.

2. Säkerhetsinstruktioner

Maskinen får enbart användas av en person som är insatt i maskinens användning. Maskinens missbruk samt omplacering av maskinen eller dess delar, frigör tillverkaren från ansvaret av möjliga olycksfall. Garanti ett år.

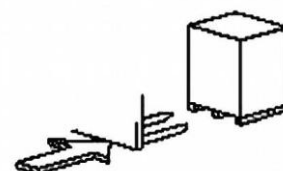
3. Varningsetiketter

01. Sätt inte händerna under monteringsfästet under maskinens arbetsprocess.
02. Sätt inte händerna mellan backarna under maskinens arbetsprocess.
03. Sätt inte händerna på däckvulsten vid demonteringsprocessen.
04. Försäkra dig om att maskinen är korrekt jordad.
05. Sätt inte fötterna mellan klinch - lossarmarna och maskinen vid arbetsprocessen.
06. Säkerhetsinstruktioner.
07. Var noggrann med tryckluftskompressorn.



4. Teknisk information

Utvändig fastspänning	12" - 23"
Invändig fastspänning	14" – 26" (arbetstryck 8 – 10 bar)
Max däckdiameter	1040 mm (41")
Max däckbredd	335 mm (14")
Klinch - lossarens kraft med trycket 1Mpa	2500 kg
Maxarbetstryck	8 – 10 bar
Spänningskälla	380 V (3ph)
Motorns effekt	1.1 KW / 0.75 KW
Maxvridmoment (monteringsbord)	1078 Nm (110 Kg.m)
Yttre mått	113 x 90 x 103 cm
Bullernivå	<75dB



5. Transport

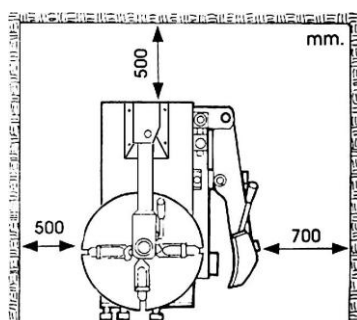
Förflytta däckmaskinen med handtruck, genom att lyfta maskinen från botten (Bild 1).

6. Uppackning

Lossa nitarna, med vilka kartongen varit fastsatt i lastpallen. Ta isär förpackningsdelarna, som är gjorda av kartong och plast. Då produkten är isärtagen från förpackningen, kontrollera att det inte finns med synligt skadade delar.

7. Arbetsområdets krav

Arbetsområdet måste följa säkerhetsinstruktioner. Koppla däckmaskinen i elnätet och i lufttryckskällan enligt bruksanvisningen. Det måste finnas en bra luftkonditionering i arbetsutrymmet. Runt däckmaskinen bör det finnas avstånd till väggar, enligt bild 2, så att maskinen ryms att fungera bra. Maskinen bör skyddas från regn och solsken.



8. Belägenhet och installation

1. Öppna muttrarna, som finns på botten av maskinen och placera däckmaskinen på plats. Installera maskinen med skruvarna.

2. Lossa mutter A ur maskinen B (som i bild 3). Lyfta pelare C på sin plats och fäst den med mutter A. Spänn muttern noggrant.

9. Trycklufts- och elanslutning

Obs! Se till att spänningskällan motsvarar maskinens tekniska information. Koppla däckmaskinen i lufttrycksnätet med kopplingen, som finns bakom maskinen. Förena elektriska kopplingen med ett jordat eluttag. Se till att det finns till förfogande minst 16A elström.

10. Funktionaliteter (bild 4)

Tryck på vändbara pedalen (Z) för att svänga medsols på monteringsbordet. Lyfta på den vändbara pedalen (Z) för att svänga motsols på monteringsbordet. Tryck på klinch - lossarens pedal (U) för att öppna klinch - lossaren. Lätta på pedalen för att återställa klinch - lossaren.

Tryck på klämbäckarnas pedal (V) för att öppna monteringsbordets klämbäckar helt och hållet. Genom att på nytt trycka på pedalen får du backarna slutna. Då pedalen är i mittläge, hålls backarna på plats.

Däckmaskinens verksamhet består av tre delar:

- 1) Loss av klinch
- 2) Däckets demontering ur fälg
- 3) Däckets montering på fälg

Varning: Använd inte lösa kläder vid användning av maskinen. Använd skyddsglasögon, -handskar samt hållbara skor. Innan man slutför verksamheten, se till att däckets är tömt av luft och ta bort alla däckvikter ur fälgen.

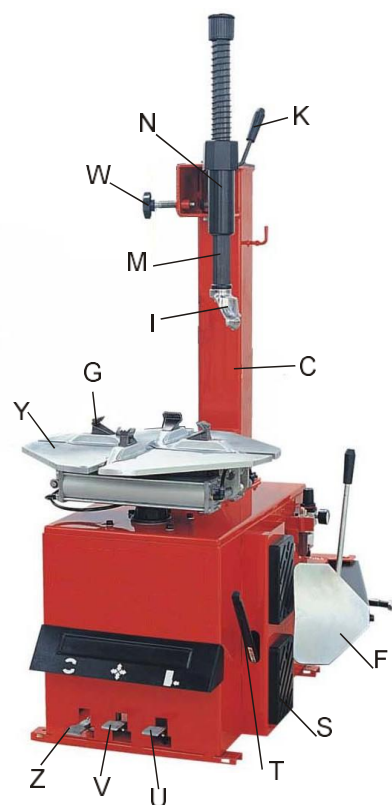
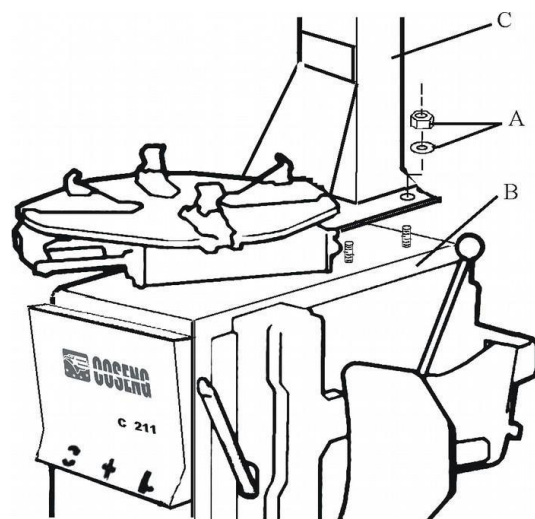


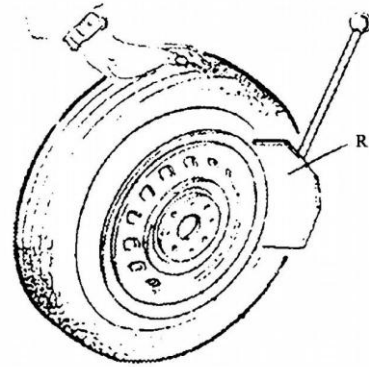
Fig 4

Bild 4

11. Lossa klinchen

Töm däckets helt och hållet från luft. Ställ däckets mot gummidynan (S), ställ klinch - lossarens arbetsända (R) mot klinchen ca 10 mm från fälgens kant (Bild 5).

Tryck på klinch - lossarens pedal (U) för att få klinch - lossaren att trycka ner klinchen. Sväng däckets och upprepa den tidigare funktionen runt fälgen, tills klinch - lossningen är utförd.



12. Däckets demontering ur fälg

Obs! Se till att luften är tömd ur däckets och ta bort alla däckvikter från fälgen.

Olja däckets klinch (utan olja kan däckets gå sönder).

Montera däckets enligt dess storlek:

a) Utvändig fastspänning:

Rör på klämbäckarna (G) enligt märket som finns i monteringsbordet (Y) genom att trycka pedalen till klämbäckarna (V) halvvägs ner. Placera fälgen i backarna. Håll fälgen på plats och tryck helt ner pedalen till klämbäckarna. Kontrollera att fälgen är spänt fast i backarna.

b) Invändig fastspänning:

Rör på klämbäckarna (G) så de går helt fast. Placera fälgen på backarna och tryck på pedalen till klämbäckarna (V) för att öppna dem, varpå de låser fälgen på plats.

Obs! Innan fortsatta åtgärder, kontrollera att fälgen är spänt fast.

Sänk ner skaftet till monteringsfästet (M), så att monteringsfästet (I) är ca 2-3 mm ovanom fälgens kant. Sväng på spärrfästet (K) för att låsa skaftet. Sätt däckjärnet (T) under däckets klinch nära monteringsfästet, och lyfta klinchen ovanpå monteringsfästet (Bild 6).

Håll Däckjärnet på plats och sväng på monteringsbordets medsols genom att trycka på den vändbara pedalen. Fortsätt tills däckets är helt demonterat ur fälgen. Lyfta på däckets och lösgör däckets andra klinch från fälgen på motsvarande sätt.

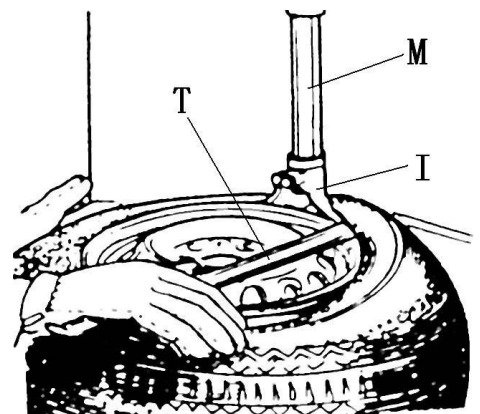


Bild 6

13. Däckmontering på fälg

Kontrollera att fälgen och däckets har samma storlek.

Olja däckets klinch, för att hindra däckets från att gå sönder.
Fastsätt fälgen i klämbäckarna, precis som i punkt 12.

Placera däckets mot fälgen och rör monteringsfästet i rätt läge, ca 2-3 mm ovanom fälgens kant. Placera ena kanten på däckets nedre klinch på monteringsfästets bakre sida, och den andra kanten på monteringsfästets främre nedre del. Tryck för hand på däckets och sväng på monteringsbordet för att montera nedre klinchen.

Upprepa föregående funktion på däckets andra klinch (Bild 7).

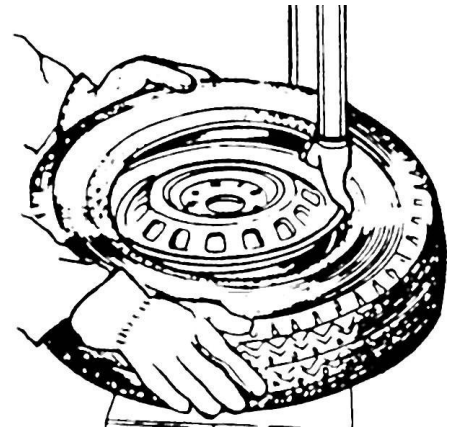


Bild 7

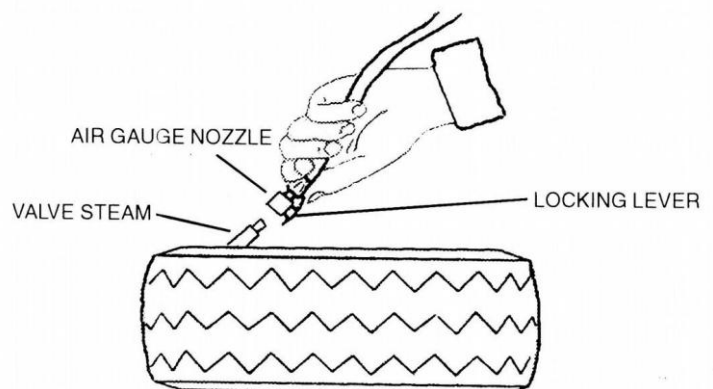
14. Pumpa däckets

Utför däckets pumpning genom att omsorgsfullt följa anvisningarna. Ett däck som exploderar kan orsaka allvarliga skador.

Om fälgen är utvändigt fastspänt i klämbäckarna (G), lönas det att lossa däckets från klämbäckarna innan man pumpar däckets. Pumpning i samband med att fälgen är fastsatt kan skada däckets klinch eller klämbäckar.

I däckmaskinen finns reducentventil, som förhindrar trycket att överskrida 3,5 bar. Däckets kan dock explodera av följande orsaker:

- 1) Fälgen och däckets är inte av samma storlek
- 2) Däckets eller fälgen är skadade
- 3) Däckets fyllningstryck har överskridit tillverkarens rekommendation av högsta tryck
- 4) Olja både däckets klinch och fälg
- 5) Pumpa däckets gradvis. Följ lufttrycksmätaren under pumpningen och kontrollera ansättningen på däckets klinch.
- 6) Fortsätt pumpningen tills det lämpliga trycket är uppnått. Avlägsna munstycket från ventilen och skruva på ventilhatten.



Varning: Överskrid aldrig däckets högsta tillåtna tryck, som tillverkaren definierat.

15. Flytt av däckmaskin

Koppla bort däckmaskinen från el- och tryckluftsanslutningen. Förflytta däckmaskinen med hjälp av handtruck till den nya platsen och utför installationen.

16. Underhåll

Underhåll av däckmaskin får enbart utföras av en expert.

För att förlänga däckmaskinens driftlivslängd, underhåll den regelbundet enligt bruksanvisningen. Annars kan maskinens tillförlitlighet och funktion försämrast.

Obs! Innan underhållsmoment, koppla bort däckmaskinen från el- och tryckluftsanslutningen och pumpa 3-4 gånger på pedalen till klinch - lossaren för att tömma all tryckluft från maskinen.

Rengör alltid maskinen efter bruk. Rengör smuts från monteringsbordet med rengöringsmedel en gång i veckan och olja klämbäckarna samt deras glidytor.

Töm vattnet ur luftfiltret en gång per dag för att försäkra dig om cylinderns goda funktion (Bild 9).

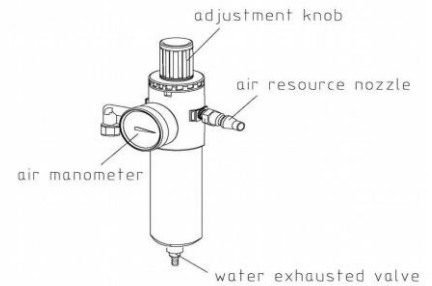
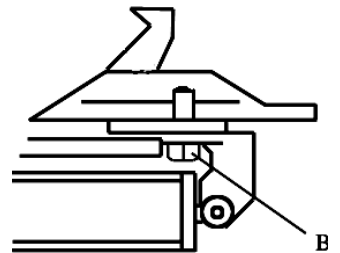


Bild 9

Obs! Efter de 20 första dagarna som maskinen varit i bruk, spänn klämbäckarnas skruvar (Bild 10).

Om maskinens funktion försämrast, kontrollera att däckmaskinens rem är spänd. Lösgör maskinens vänstra sida genom att öppna skruvarna. Spänn remmen genom att justera skruvarna (Bild 11).



Om monteringsfästets skaft inte låser sig eller rör sig ordentligt, justera skaftet enligt bild 12.

För att försäkra dig om klämbäckarnas och klinch - lossarens rätta funktion, fungera enligt följande, för att rengöra dess ventiler (Bild 13):

- 1) Lösgör maskinens vänster sida genom att öppna skruvarna
- 2) Lossa lufttrycksventilernas ljuddämpare (A) till pedalerna för klämbäckarna och klinch - lossaren.
- 3) Rengör ljuddämparna med tryckluft; byt delarna om de är skadade.

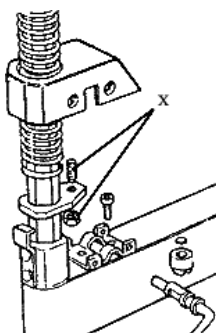
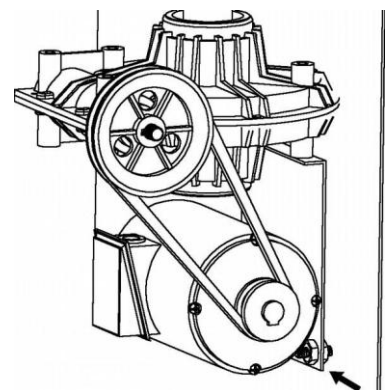
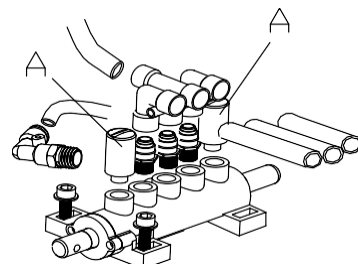


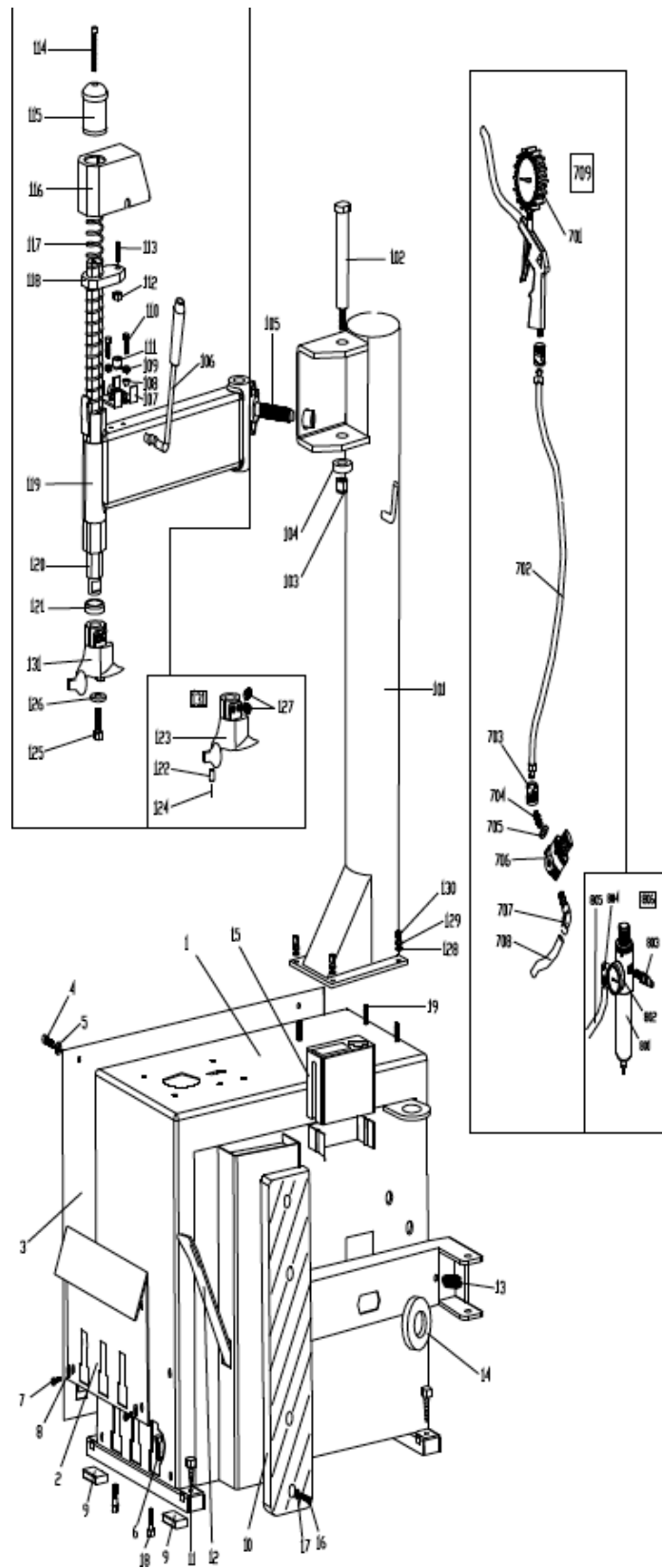
Bild 12

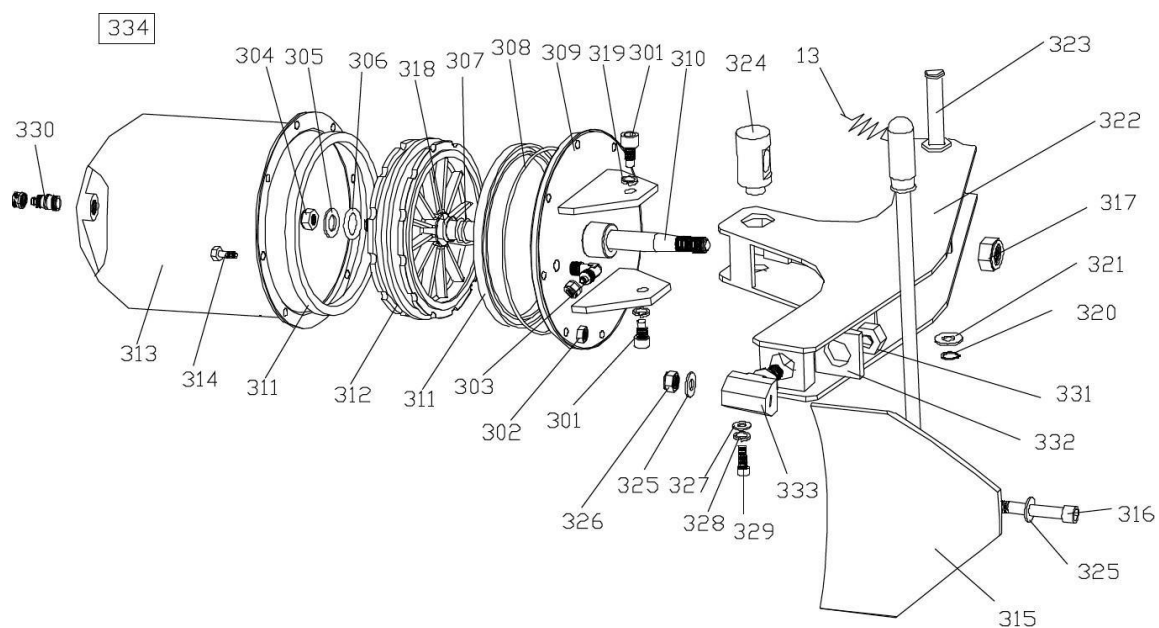
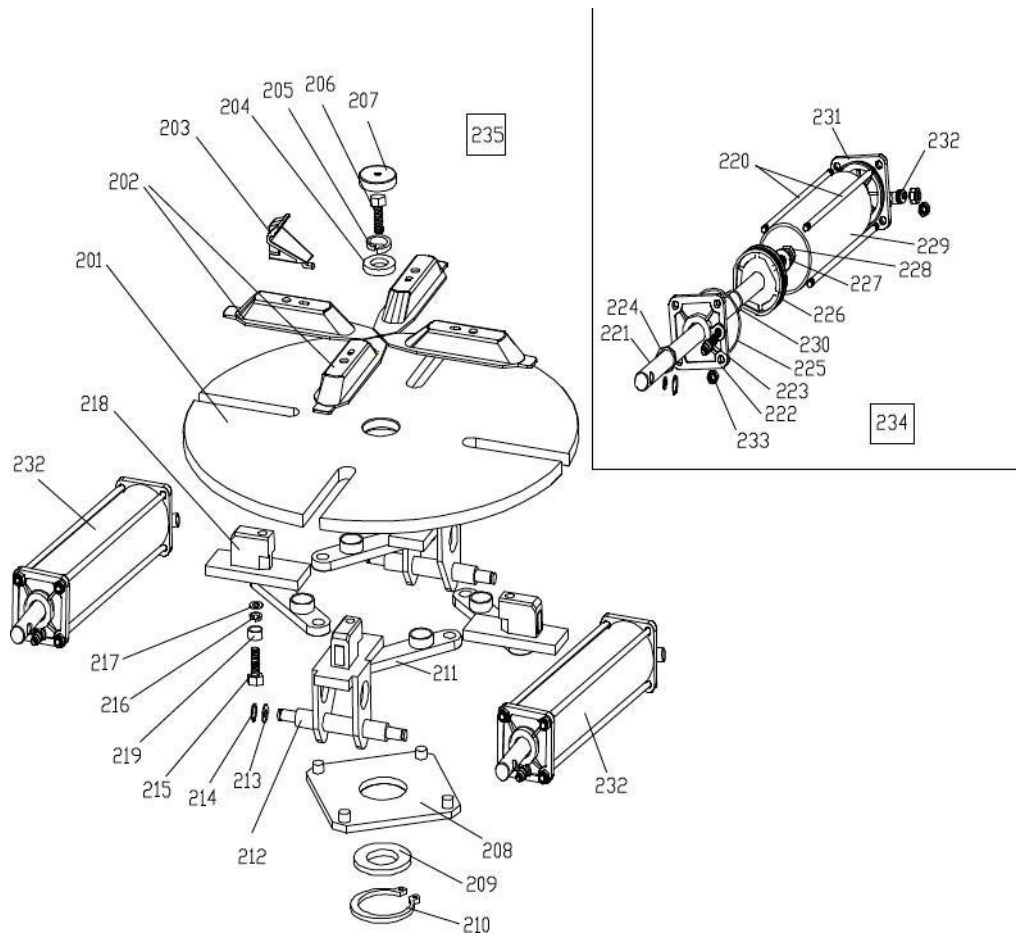


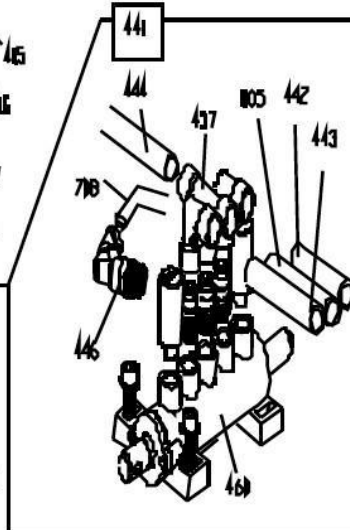
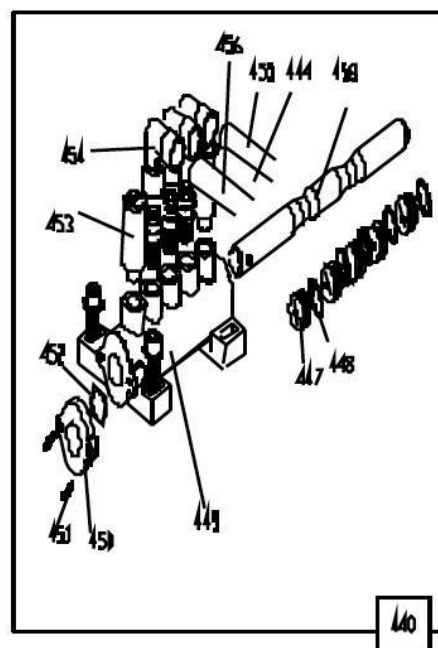
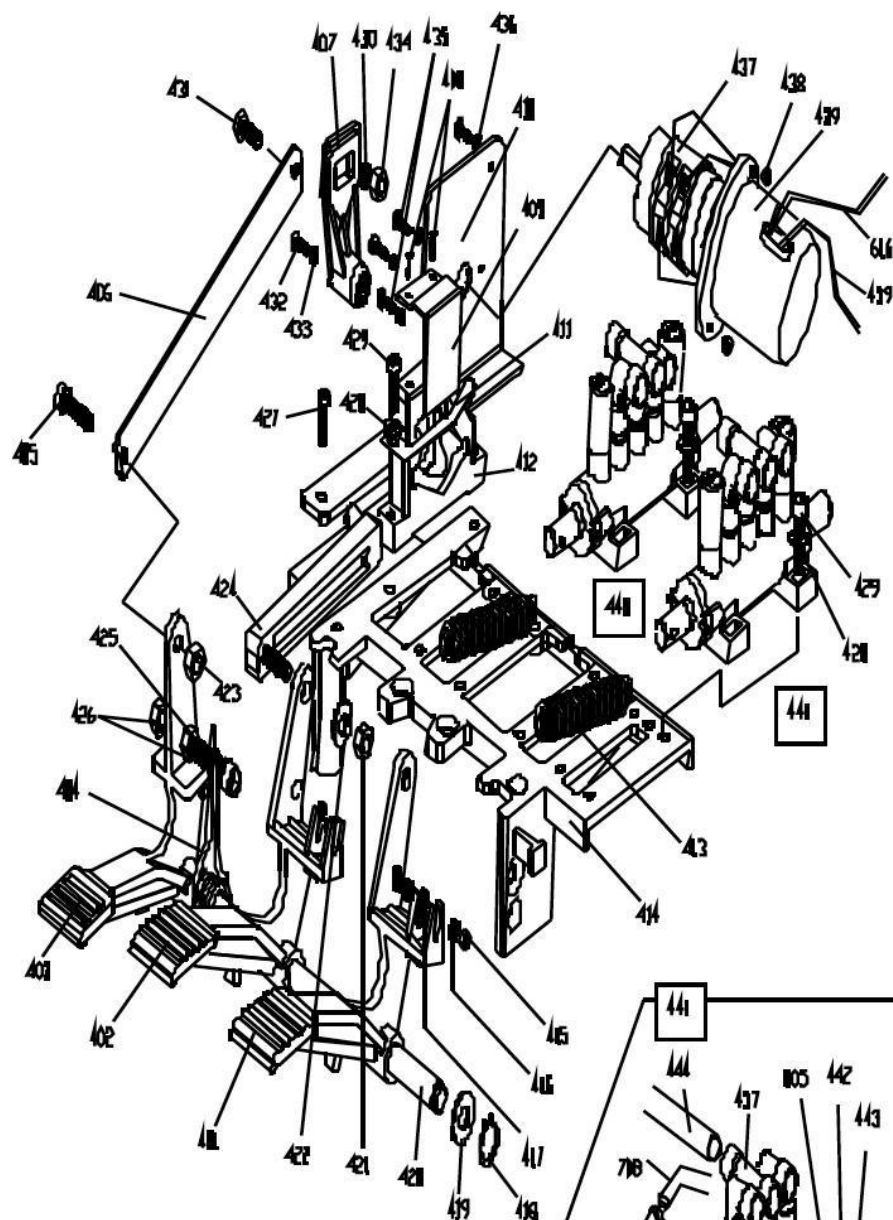
17. Felsökning

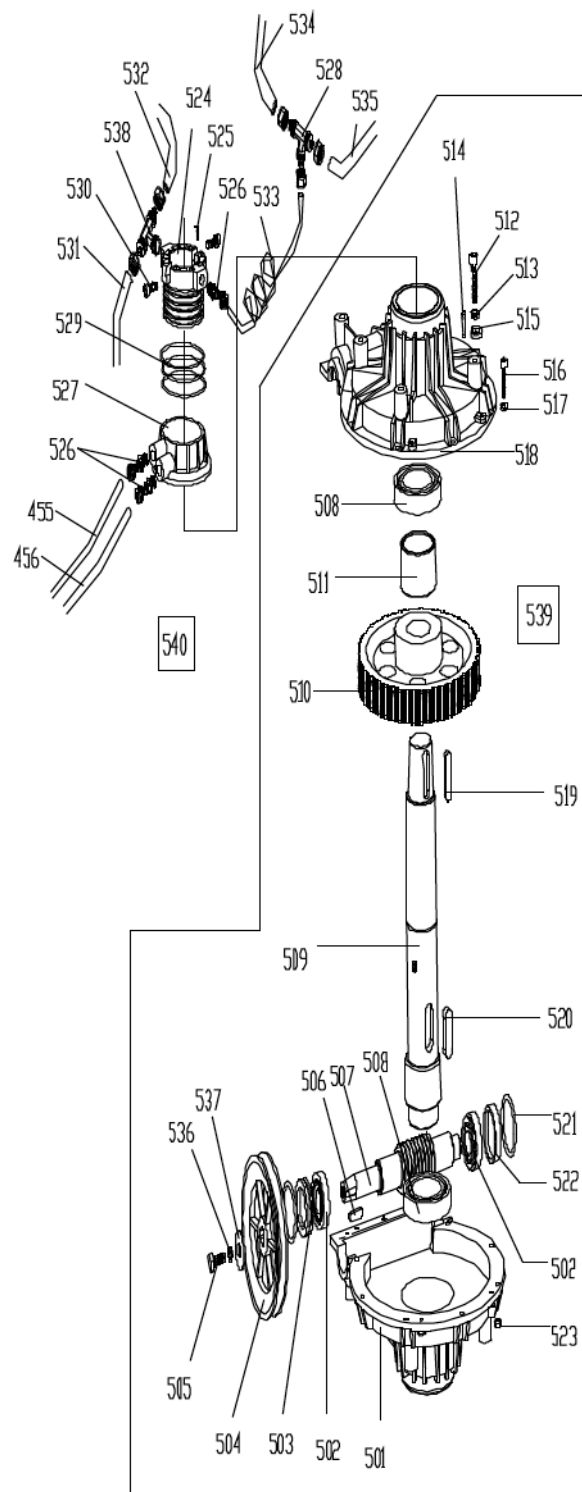
Problem	Orsak	Åtgärd
Monteringsbordet roterar bara åt ett håll eller den roterar inte alls.	Strömbrytaren skadad Skadad rem Motorns funktionsfel	Byt strömbrytaren Byt remmen Kontrollera kabeln; byt motorn om den är skadad
Klämbackarna öppnas/stängs fördröjt; monteringsbordet låser sig inte ordentligt.	Läcka av tryckluft Lufttryckscylindern fungerar inte Slitna klämbackar Cylinderns tätningar är skadade	Kontrollera lufttryckskopplingar och - langar Byt cylinderns kolv Byt klämbackarna Byt cylinder
Monteringsfästet rör alltid följden vid montering.	Låsplåten är fel justerad eller skadad Cylinderns skruvar blivit lösa; skivan låser sig inte	Byt eller justera skivan Spänn skruvarna; byt skivan
Klinch - lossarens stomme eller klämbackarna återgår inte i startposition.	Pedalens fjäder skadad	Byt fjädern
Klinch - lossaren fungerar dåligt.	Blockerad ljuddämpare Fastsättningen av cylinderkolvens skaft, som hör till klinch - lossaren, har lossnat eller cylinderns tätningar har skadats eller tryckluftsoljningen har störts	Rengör eller byt ljuddämparen Kontrollera fastsättningen, tätningarna och tryckluftsoljningen

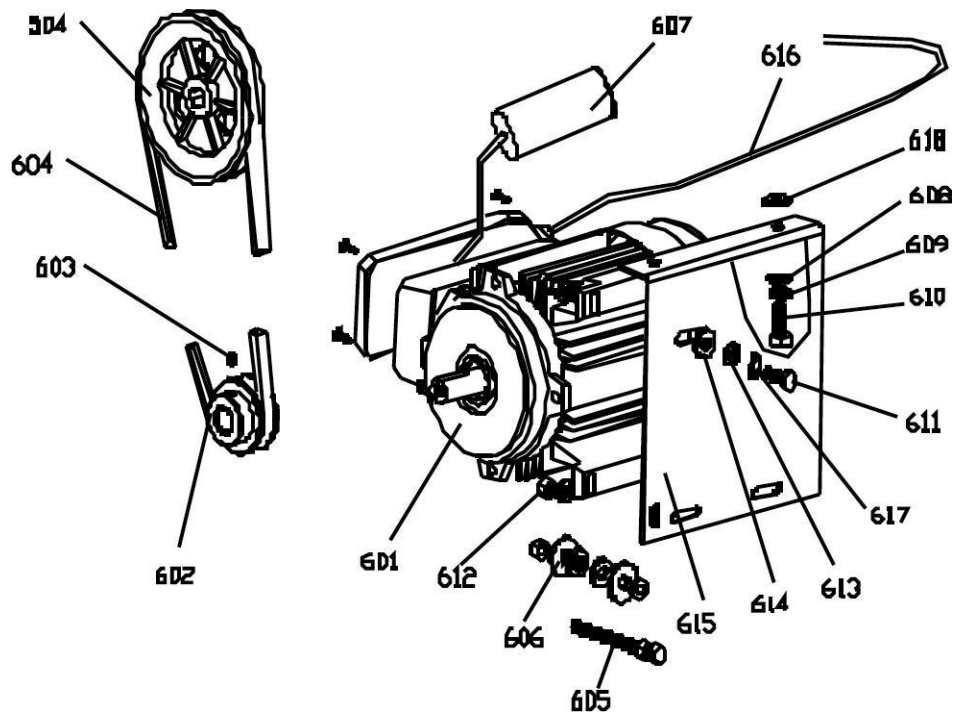
18. Däckmaskinens sprängskiss











19. Katalog över delar

ID	Item No.	Drawing No.	Qty	Product Name
1		U203.01.01	1	body
2		U203.01.08	1	front cover
3		U203.01.02	1	left cover
4	B-01-013-006	GB/T 70	2	screw M6*10
5	B-02-001-007	GB/T 95	2	flat washer $\phi 6*14*1.2$
6	B-01-013-023	GB/T 70	1	screw M8*15
7	B-01-011-003	GB/T 70	4	screw M5*16
8	B-02-001-027	GB/T 95	4	flat washer $\phi 5$
9	C-35-003-001		4	rubber foot
10	C-36-001-002	U221.01.50	1	rubber buffer
11	B-01-014-002	GB/T 70	4	screw M6*40
12	Y-10-001-001	U200.01.58	1	lifting lever
13	C-07-005-001	U200.01.36	1	spring
14	C-35-002-001	U200.01.51	1	rubber support
15	C-44-001-001	U200.01.47	1	box
16	B-01-007-015	GB/T 70	4	screw M8*20
17	B-02-001-009	GB/T 95	4	flat washer $\phi 8*17*1.5$
18	B-01-013-006	GB/T 70	2	screw M8*25
19	B-01-013-017	GB/T 70	4	screw M10*55
101		U203.01.25	1	vertical column
102	CX-08-005-001	U200.01.19	1	column pin
103	B-01-001-008	GB/T 41	1	self-locking nut M16
104	CX-09-006-001	U200.01.14	1	turntable washer
105	C-38-003-001	U200.01.55	1	adjust handle
106	CX-09-005-001	U200.01.23	1	locking block handle
107	CX-03-006-001	U200.01.20	1	locking block support
108	CX-08-017-001	U200.01.24	1	cone washer
109	B-02-002-003	GB/T 95	2	spring washer $\phi 8$
110	B-01-013-006	GB/T 70	2	screw M8*25
111	CX-08-033-001	U200.01.21	1	locking block
112	B-01-002-008	GB/T 41	1	nut M12*1.75*7
113	B-01-004-017	U200.01.09	1	screw M12*30
114	B-01-007-018	GB/T 70	1	screw M8*50
115		U228.01.49	1	knob
116	C-39-003-001	U200.01.48	1	plastic cover
117		U228.01.39	1	spring
118		U228.01.22	1	locking plate
119		U2098.01	1	horizontal arm
120		U228.01.16	1	hexagonal vertical arm
121		U228.01.52	1	buffer bush
122	CX-08-032-001	U200.01.15.02	1	pulley
123	CX-50-012-002	U200.01.15.013	1	mounting head

124	C-14-001-001	U200.01.15.04	1	pin
125	B-01-013-014	GB/T 78	1	screw M10*25
126	CX-01-010-001	U200.01.17	1	flat washer
127	B-01-004-016	GB/T 80	3	screw M12*16
128	B-02-001-014	GB/T 95	4	flat washer $\phi 10*20*2$
129	B-02-002-004	GB/T 95	4	spring washer $\phi 10$
130	B-01-001-005	GB/T 41	4	nut M10
131	CZ-14-001-002	U200.01.15	1	complete mounting head
201	CX-02-001-002	U221.01.13.01	1	turntable
202	CX-01-017-002	U200.01.12	4	slide
203	CX-18-001-001	U200.01.57	4	jaw
204	CX-09-006-001	U200.01.14	1	turntable washer
205	B-02-002-006	GB/T 95	1	spring washer $\phi 16$
206	B-01-013-022	GB/T 5781	1	screw M16*40
207	C-42-002-001	U200.01.44	1	cap
208	CX-08-001-004	U221.01.28	1	control plate
209	CX-09-003-001	U200.01.29	1	washer
210	B-03-001-009	GB/T 894	1	seeger ring $\phi 65$
211	CX-08-001-006	U221.01.31	4	connecting rod
212	CX-01-019-001	U221.01.11	2	slide guide with pin
213	B-02-001-019	GB/T 95	4	flat washer $\phi 12*25*2$
214	B-03-001-001	GB/T 894.1	4	seeger ring $\phi 12$
215	B-01-013-021	GB/T 80	4	screw M12*80
216	B-02-002-005	GB/T 95	4	spring washer $\phi 12$
217	B-02-001-018	GB/T 95	4	flat washer $\phi 12*30*3$
218	CX-01-018-001	U221.01.11.01	2	slide guide
219	CX-09-004-001	U200.01.30	4	flat spacer for chuck
220	C-13-001-003	U221.01.10.04	8	tightener
221	C-08-001-003	U221.01.10.02	2	cylinder rod
222	C-13-025-001	U200.01.10.01	2	flange without handle
223	C-03-002-010	C2110336	2	union 1/8- $\phi 8$
224	C-01-002-004	JB/T 6997	2	V-seal UHS-20*28*7.5
225	C-01-001-011	JB1092	4	O-seal 63*2.65
226	C-37-001-001	U200.01.54	2	piston
227	B-02-001-019	GB/T 95	2	flat washer $\phi 12*25*2$
228	B-01-002-008	GB/T 1337	2	nut M12*7*1.5
229	C-60-001-002	U221.01.10.05	2	clamping cylinder
230	C-01-001-007	JB1092	2	O-seal 20*2.65
231	C-13-024-001	U200.01.10.03	2	flange with handle
232	C-03-003-005	U221.03.37	2	L-union 1/8- $\phi 8$
233	B-01-001-004	GB/T 1337	16	self-locking nut M8
234	CZ-14-002-001	U221.01.10	2	complete clamping cylinder
235	CZ-14-007-002	U221.01.13	1	complete turntable $\phi 615$
301	B-01-007-043	U200.01.05.05.03	2	screw M14*30
302	B-01-001-003	GB/T 41	12	self-locking nut M6



EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

SAMSVARSERKLÆRING

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

tyrelia.com

HITSAAJANTIE 1

FI-45130

KOUVOLA FINLAND

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT
ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV¹ OCH STANDARDER (2) OCH ÄR IDENTISK MED
DEN PRODUKT SOM VARIT FÖREMÅL FÖR TYKONTROLL AV GODKÄNT KONTROLLORGAN (3)

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET ER I SAMSVAR
MED FØLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER (2) OG ER IDENTISK MEDE DET PRODUCT SOM
HAR VAERT UTSATT FØR TYPEPRØNING AV NOTIFIED BODY (3)

TODISTAA, ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS OVAT SEURAAVIEN
DIREKTIIVIEN¹ JA STANDARDIEN (2) MUKAISIA JA YHDENMUKAINEN TUOTTEEN
KANSSA, JOKA ON ILMOITETUN TARKASTUSLAITOKSEN TYYPPIHYVÄKSYMÄ (3)

DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURING OF THIS PRODUCT COMPLIES WITH
THE FOLLOWING DIRECTIVES¹ STANDARDS (2) AND IS IDENTICAL TO THE PRODUCT WHICH IS
SUBJECT OF EC TYPE EXAMINISION BY NOTIFIED BODY (3)

(1) DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

(2) EN ISO 12100:2010, EN 17347:2021

(3) UDEM International Certification, Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No: 10, Çankaya – Ankara - Turkey

Certificate NO.: M.2026.206.C140096

Technical File Ref. NO: TF-C-1208-09-98-01 a copy is available from: Wang Xiaoping –Managing Director, CCQS-UK Ltd. Suite B, Regal Court 112 London Road, Headington, Oxford, OX3 9AW, UK

PRODUCT NAME:

Däckmaskin

Dekkmaskin

Rengaskone

Tire changer

ARTIKELNUMMER / ARTIKKELNUMMER / TUOTENUMERO / PRODUCT NUMBER:

ST-1200 / U-200 / PL-1200

Berliini 7.1.2026

Jukka Heiskanen



Geschäftsführer